



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

අංක 2143/58 - 2019 ඔක්තෝබර් මස 04 වැනි සිකුරාදා - 2019.10.04

(රජයේ බලයපිට ප්‍රසිද්ධ කරන ලදී)

IV (අ) වැනි කොටස - පළාත් සභා

පළාත් සභා නිවේදන

දකුණු පළාතේ පළාත් සභාව

දකුණු පළාත් සභාවේ 2019 අංක 04 දරන වෙළඳ ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීම පිළිබඳ ප්‍රඥප්තිය

රීති

දකුණු පළාත් සභාවේ 2019 අංක 04 දරන වෙළඳ ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීම පිළිබඳ ප්‍රඥප්තියෙහි 19 වගන්තිය යටතේ දකුණු පළාත් සභාවේ කෘෂිකර්ම, ගොවිජන සංවර්ධන, වාරිමාර්ග, ජලසම්පාදන හා ජලාපවහන, ආහාර හා සැපයුම් හා බෙදාහැරීම්, වෙළඳ අමාත්‍යවරයා වන මා විසින් පහත සඳහන් රීති මෙයින් පනවනු ලැබේ. මෙම රීති ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරන දිනයේ සිට බලපැවැත්විය යුතුය.

උඩලමන්ත ගමගේ දයාවංශ ආරියතිලක,

දකුණු පළාතේ කෘෂිකර්ම, ගොවිජන සංවර්ධන, වාරිමාර්ග, ජලසම්පාදන හා ජලාපවහන ආහාර සැපයුම් හා බෙදාහැරීම් වෙළඳ සහ සම්ප්‍රකාර සංවර්ධන අමාත්‍ය,
දකුණු පළාත.

2019 අප්‍රේල් මස 09 වැනි දින,
4 මහල, දක්ෂිණපාය, ලබුදූව, ගාල්ල,
දකුණු පළාත් කෘෂිකර්ම අමාත්‍ය කාර්යාලයේ දී ය.



රීති

2019 අංක 04 දරන දකුණු පළාතේ වෙළඳ ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීමේ ප්‍රඥප්තියේ 2(3) වගන්තියෙහි හා 18(1) වගන්තියෙහි සඳහන් කාරණා සම්බන්ධයෙන් එකී ප්‍රඥප්තියේ 19 වගන්තිය යටතේ සාදන ලද රීති.

1. 2019 අංක 04 දරන දකුණු පළාතේ වෙළඳ ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීමේ ප්‍රඥප්තිය යටතේ දකුණු පළාත් සභාව තුළ ලියාපදිංචි කිරීමට නියමිත සෑම ව්‍යාපාර ආයතනයක් ම හෝ තැනැත්තකු ම විසින්, ඒ ව්‍යාපාර ආයතනයේ හෝ තැනැත්තාගේ ප්‍රධාන ව්‍යාපාරික ස්ථානය පිහිටි රෙජිස්ට්‍රාර්වරයාගේ කාර්යාලය වෙත, තැපෑලෙන් එවීමෙන් හෝ ගෙනවිත් භාරදීමෙන් පහත දැක්වෙන විස්තර ඇතුළත්, නියමිත ආකෘතියෙහි වූ ලිඛිත ප්‍රකාශයක් සපයනු ලැබිය යුතුය.

- (අ) ව්‍යාපාරය කරගෙන යන්නේ යම් ව්‍යාපාර නාමයක් යටතේද, ඒ ව්‍යාපාර නාමය
- (ආ) ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය
- (ඇ) ප්‍රධාන ව්‍යාපාරික ස්ථානයේ ලිපිනය
- (ඈ) ව්‍යාපාරයේ කාර්යය සඳහා යම් ශාඛා කාර්යාලයක්, ගබඩාවක්, ගුදමක් හෝ බඩු ගබඩා සමූහයක් පවත්වාගෙන යන්නේ නම් ඒ ස්ථානවල ලිපිනයන්
- (ඉ) ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළ දිනය
- (ඊ) තැනැත්තකු විසින් හෝ (කිසිම හවුල්කරුවකු සංස්ථාවක් නොවන) ව්‍යාපාර ආයතනයක හවුල්කරුවන් විසින් හෝ ව්‍යාපාරය කරගෙන යන්නා වූ අවස්ථාවක, ඒ තැනැත්තාගේ හෝ එවැනි සෑම හවුල්කරුවකුගේම පහත සඳහන් විස්තර

- (i) දැනට භාවිතා කරන සම්පූර්ණ නාමය
- (ii) කලින් යම් නාමයක් වී නම් එම නම සම්පූර්ණයෙන්
- (iii) පුරවැසිභාවය
- (iv) ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය

- (උ) සංස්ථාවක් විසින් හෝ සියළුම හවුල්කරුවන් සංස්ථාවක් වන ව්‍යාපාර ආයතනයක් විසින් ව්‍යාපාරය කරගෙන යන්නා වූ අවස්ථාවක, ඒ එක් එක් සංස්ථාව පිළිබඳ පහත දැක්වෙන විස්තර

- (i) සංස්ථා නාමය
- (ii) සංස්ථා ගත කරන ලද්දේ යම් නීතියක් යටතේ ද ඒ නීතිය ද
- (iii) සංස්ථාගත කිරීමේ ලියාපදිංචි අංකයක් තිබේ නම්, ඒ අංකය ද
- (iv) ලියාපදිංචි කළ හෝ ප්‍රධාන කාර්යාලයේ ලිපිනය ද

- (ඌ) වෙනත් යම් ව්‍යාපාර නාමයක් යටතේ ව්‍යාපාරයක් කරගෙන යන්නේද, ඒ වෙනත් ව්‍යාපාර නාමය,

- (එ) ව්‍යාපාරයක් කරගෙන යාම ආරම්භ කරනු ලබන සෑම තැනැත්තකු හා ආයතනයක් විසින් නියමිත ආකෘතියෙන් යුත් ඉල්ලුම්පත සම්පූර්ණ කර එකී ව්‍යාපාරය ආරම්භ කිරීමේ දින සිට දින 14 ක් හෝ රෙජිස්ට්‍රාර්වරයා විසින් ඉඩ දෙනු ලබන කාලසීමාවක් ඇතුළත ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

එකී ඉල්ලුම්පත්‍රය

- (i) තැනැත්තකු සම්බන්ධයෙන් වන විට ඔහු විසින් ද
- (ii) සංස්ථාවක් සම්බන්ධයෙන් වන විට එහි අධ්‍යක්ෂවරු දෙදෙනකු හෝ අධ්‍යක්ෂවරයකු හා ලේකම්වරයා විසින් ද
- (iii) ව්‍යාපාර ආයතනයක් සම්බන්ධයෙන් වන විට සියලුම හවුල්කරුවන් අත්සන් කළ යුතුය.

2. 2019 අංක 04 දරන දකුණු පළාතේ වෙළඳ ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීමේ ප්‍රඥප්තියේ 2(3) වගන්තිය යටතේ පහත සඳහන් එක් එක් කාර්යයන් උදෙසා සහතිකයක් හෝ ප්‍රකාශනයක් නිකුත් කිරීම වෙනුවෙන් ඊට අනුරූපව භාවිතා කළ යුතු ආකෘති පහත පරිදි නියම කෙරේ.

- 2.1 තනි පුද්ගල ව්‍යාපාර නාමයක් ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකයක් නිකුත් කිරීම සඳහා වන අයදුම්පත මෙහි 1 වැනි උපලේඛනයේ සඳහන් ව්‍යාපාර නාම (ද.ප.) ආර් 1 ආකෘතියට අනුකූල විය යුතුය.
- 2.2 හවුල් ව්‍යාපාරයක් ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකයක් නිකුත් කිරීම සඳහා වන අයදුම්පත මෙහි දෙවන උපලේඛනයේ සඳහන් ව්‍යාපාර නාම (ද.ප.) ආර් 2 ආකෘතියට අනුකූල විය යුතුය.
- 2.3 තනි පුද්ගල ව්‍යාපාරයක් ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකය මෙහි තුන් වන උපලේඛනයේ සඳහන් ව්‍යාපාර නාම (ද.ප.) ආර් 3 ආකෘතියට අනුකූල විය යුතුය.
- 2.4 හවුල් ව්‍යාපාරයක් ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකය මෙහි හතරවන උපලේඛනයේ සඳහන් ව්‍යාපාර නාම (ද.ප.) ආර් 4 ආකෘතියට අනුකූල විය යුතුය.
- 2.5 වෙනස්කම් හෝ සංශෝධන ප්‍රකාශයක සහතිකයක් නිකුත් කිරීම සඳහා වන අයදුම්පත පස්වන උපලේඛනයේ සඳහන් ව්‍යාපාර නාම (ද.ප.) ආර් 5 ආකෘතියට අනුකූල විය යුතුය.
- 2.6 ව්‍යාපාර නාමයක් ලියාපදිංචි කිරීමට අදාල ලේඛන පරීක්ෂා කිරීම/ සහතික පිටපතක් ලබා ගැනීම සඳහා වන අයදුම්පත මෙහි හයවන උපලේඛනයේ සඳහන් ව්‍යාපාර නාම (ද.ප.) ආර් 6 ආකෘතියට අනුකූල විය යුතුය.
- 2.7 ව්‍යාපාරයක් තහර කිරීම සඳහා වන අයදුම්පත මෙහි හත්වන උපලේඛනයේ සඳහන් ව්‍යාපාර නාම (ද.ප.) ආර් 7 ආකෘතියට අනුකූල විය යුතුය.

- 2.8 ලේඛනයෙන් ව්‍යාපාර නාමය ඉවත් කළ බව දැනුම් දීම සඳහා වන සහතිකය මෙහි අටවන උපලේඛනයේ සඳහන් ව්‍යාපාර නාම (ද.ප.) ආර් 8 ආකෘතියට අනුකූල විය යුතුය.
03. 2019 අංක 04 දරන දකුණු පළාතේ වෙළෙඳ ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීමේ ප්‍රඥප්තියේ 2(3) යටතේ, යම් ව්‍යාපාර නාමයක් ලියාපදිංචි කිරීම, වෙනස්කමක් සිදු කිරීම, අවලංගු කිරීම යන අවස්ථාවලදී මෙහි පහත සඳහන් ලියවිලි ලබා ගැනීමට රෙජිස්ට්‍රාර්වරයාට බලය ඇත.
- (i) හිමිකම් පැවරුණු බවට තහවුරු කරනු ලබන ඔප්පුවෙහි/ බදු ගිවිසුම/ කුලී ගිවිසුම යන්නෙහි සත්‍ය පිටපත, ඒ සමග මුල් පිටපත ද ඉදිරිපත් කළ යුතු වේ. (එය සසඳා බලා ආපසු බාර දෙනු ලැබේ).
 - (ii) ජාතික හැඳුනුම්පතේ ඡායා පිටපත.
 - (iii) ව්‍යාපාරය පිහිටි භූමිය/ ගොඩනැගිල්ල අයිතිකරුගේ කැමැත්ත මත පමණක් පවත්වාගෙන යනු ලබන ව්‍යාපාරික ස්ථානයක් නම් ඔහුගේ/ඇයගේ කැමැත්ත ප්‍රකාශ කිරීමේ ලිපිය සහ අයිතිකරුගේ අනන්‍යතාවය තහවුරු කරනු ලබන ලේඛන.
 - (iv) ව්‍යාපාරය පවත්වාගෙන යන බවට/ නතර කර ඇති බවට ග්‍රාම නිළධාරී වාර්තාව (මෙය ප්‍රාදේශීය ලේකම් විසින් අනු අත්සන් කර තිබිය යුතුයි).
 - (v) වෙළෙඳ බලපත්‍රයේ පිටපතක් (අදාළ නගර සභාව/ ප්‍රාදේශීය සභාව විසින් නිකුත් කරනු ලබන).
 - (vi) හවුල් ව්‍යාපාර ගිවිසුමක් ඇතොත් එහි පිටපතක්.
 - (vii) රෙජිස්ට්‍රාර් විසින් අවස්ථානුකූලව කැඳවිය හැකි වෙනත් ලියවිලි ඇතොත් ඒවා.
04. 2019 අංක 04 දරන දකුණු පළාතේ වෙළෙඳ ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීමේ ප්‍රඥප්තියේ 18(1) යටතේ, පහත සඳහන් එක් එක් කාර්යයන් උදෙසා සහතිකයක් හෝ ප්‍රකාශනයක් නිකුත් කිරීම වෙනුවෙන් ඊට අනුරූපීව දක්වා ඇති ප්‍රමාණයන් යටතේ වූ ගාස්තු අය කළ යුතු වෙයි.
- මෙහිදී වෙළෙඳ ස්ථානය ලියාපදිංචි කිරීමේ දී ඉදිරිපත් කරන ප්‍රාග්ධනය හෝ පිරිවැටුම යන දෙකෙන් වැඩි අගය සැලකිල්ලට ගත යුතුය.

කාර්යය	ගාස්තු ප්‍රමාණය
4.1 තනි පුද්ගල හෝ හවුල් ව්‍යාපාර වෙළෙඳ ස්ථානයක් ලියාපදිංචි කර සහතිකයක් නිකුත් කිරීම සඳහා	
1. රු. 250,000 ට හෝ ඊට වැඩි ව්‍යාපාර සඳහා	රුපියල් 2,500.00
2. රු. 100,000 ට හෝ ඊට වැඩි ව්‍යාපාර සඳහා	රුපියල් 1,500.00
3. රු. 50,000 ට හෝ ඊට වැඩි ව්‍යාපාර සඳහා	රුපියල් 1,000.00
4. රු. 50,000 ට අඩු ව්‍යාපාර සඳහා	රුපියල් 500.00
4.2 5 වන වගන්තිය යටතේ ඉදිරිපත් කරනු ලබන සංශෝධන ප්‍රකාශයක් නිකුත් කිරීම සඳහා ගාස්තු	
1. රු. 250,000 ට හෝ ඊට වැඩි ව්‍යාපාර සඳහා	රුපියල් 1,000.00
2. රු. 250,000 ට අඩු ව්‍යාපාර සඳහා	රුපියල් 750.00
4.3 ලේඛන පරීක්ෂා කිරීම සඳහා ඉල්ලුම්පත් ගාස්තු	
1. රු. 250,000 ට හෝ ඊට වැඩි ව්‍යාපාර සඳහා	රුපියල් 500.00
2. රු. 250,000 ට අඩු ව්‍යාපාර සඳහා	රුපියල් 250.00
4.4 ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතික පිටපතක් ලබා ගැනීම සඳහා ගාස්තු	
1. රු. 250,000 ට හෝ ඊට වැඩි ව්‍යාපාර සඳහා	රුපියල් 1,000.00
2. රු. 250,000 ට අඩු ව්‍යාපාර සඳහා	රුපියල් 750.00
4.5 ව්‍යාපාරයක් ලියාපදිංචි කිරීමේ ප්‍රමාද ගාස්තු අය කිරීම	
ව්‍යාපාර නාම ලියාපදිංචිය ව්‍යාපාරය ආරම්භ කර දින 30 ක් ඇතුළත ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා මෙහි 2 වගන්තියේ දක්වා ඇති ආකෘති මගින් ඉල්ලුම් කළ යුතු ය. එම දින 30 ක කාල සීමාව ඉකුත් වන අවස්ථා වලදී පහත පරිදි ප්‍රමාද ගාස්තු අය කළ යුතු ය.	
දින 31 - දින 90 දක්වා ව්‍යාපාරය ලියාපදිංචි කිරීමේ නියමිත ගාස්තුව හා ඊට අමතරව රු. 2,500 ක දඩ මුදලක් ප්‍රමාද ගාස්තු ලෙස අය කළ යුතු ය.	
ව්‍යාපාරය ආරම්භ කර දින 91 ක් ගත වූ කිසිදු ව්‍යාපාරයක් ලියාපදිංචි කිරීමට හිමිකම් නොලැබේ.	

දිනුණු පළාත් සභා

2019 வரு
வணிக
South

உதவி பூர்த்தி

தனிப்பட்ட

1. வணிக நாமம் வியாபார பெயர் The business name
2. வணிகக் கிளையின் வியாபார தன்மை The general nature of the bus
3. முதன் வணிக கிளையின் பிரதான வியாபார நிலையம் The principal place of the bus

<p>4. ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළ දිනය</p> <p>வியாபாரம் ஆரம்பித்த திகதி</p> <p>The date of commencement of the business</p>
<p>5. මෙම ව්‍යාපාරය වෙනත් ව්‍යාපාරයක් සමඟින් යටතේ ද පවත්වාගෙන යන බවට තීරණය වූයේ නම්</p> <p>இந்த வியாபாரத்தை மற்றொரு பெயர் அல்லது பெயரின் கீழ் அது / ஆகும்</p> <p>Any other business name or name under which the business is carried on</p>
<p>6. අයිතිකරුගේ සම්පූර්ණ නම</p> <p>உரிமையாளரின் முழு பெயர்</p> <p>Full name of owners</p>
<p>7. අයිතිකරු වෙනත් නමකින් ද හැඳින්වෙන්නේ නම්</p> <p>உரிமையாளர் வேறு பெயரில் அறியப்படுகிற பெயர்</p> <p>If the owner is known by any other name</p>
<p>8. අයිතිකරුගේ පුරවැසිභාවය</p> <p>உரிமையாளரின் குடியுரிமை</p> <p>The national of the owner</p>
<p>9. අයිතිකරු සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි වන්නේ කොතැනද</p> <p>உரிமையாளர் பொதுவாக வசிக்கின்ற இடம்</p> <p>The usual residence of the owner</p>
<p>10. ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයේ නම</p> <p>பிரதேச செயலகத்தின் பிரிவின் பெயர்</p> <p>Name of the divisional secretariat</p>

11. அபிநிகரூ லெதன் லலாசாரயக உரிமையாளர் லேதொரு தொது The other business occupation
12. அபிநிகரூயே தூரகப்க அகய உரிமையாளரின் தொலைபேசி Owner telephone no.
13. அபிநிகரூயே விஃபூன் கபுபுல் உரிமையாளரின் மின்னஞ்சல் Owner e-mail address
14. சுகிக கபுதூதூபன் அகய தேசிய அடையாள அட்டை Owner N.I.C. No.
15. ஸுதலெ விலதூ முலதன செலவு Capital expenditure
16. லார்கிக லுலுப வருடாந்த சம்பளம் Annual turnover

දකුණු පළාතේ පළාත් වෙළෙ
 தென் மாகாணத்தின் மாகாண

To the provincial registrar

ලියාපදිංචි කිරීමේ පදනම අවසර

பதிவு செய்வதற்கான மே
 மூலம் சமர்ப்பிக்கின்றேன்

The above statement or pa
 me.

දිනය

திகதி

Date

- 1) වෙළඳාමක් ආනයන/අපනයන
 ආනයන/අපනයන හෝ නිෂ්පාදිත
 වර්ත්තකයක් ඉහත ඉහත ඉහත
 සේවයට සම්බන්ධ වීමට සම්බන්ධ
 කුලයන්.

If trading, Import/Export or
 traded/imported / export

- 2) ව්‍යාපාර කටයුතු නිසා වසර
 වාර්ෂිකව පවත්වා ගන්නා

State here the actual date

- 3) මුළු අකුරු වලින් සැඟවීමෙන්
 මුළු නම සඳහන් කර ඇති අතර
 සම්බන්ධ කර ඇත.

Full name with names den

- 4) සාමාන්‍යයෙන් භාවිතා වන කාන්තාවක් සම්බන්ධයෙන් , පොதுවாகப் பயன்படுத்த (முழுமையாக) விவாக பெயரை (முழுமையாக) Any other name (in full) us maiden name (in full)
- 5) ඉල්ලුම් පත්‍රයට අත්සන් තැබීමේදී නමින් නොවේ. විண்ணප්ප පத்திரத்திற்கு ආශ්‍රිතව ආයතනිකව පැවැත්වෙනු ලබන විවරණය. The application should be
- 6) චෙක්පත්, මුදල් ඇතුළු හෝ ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීමේ රෙජිස්ට්‍රාර් විසින් පිළිය යුතුය. කාසෝලයන්, පණ ආයතන මුහුණින්, මාකානන්තින් පතිවුසෙය්ත තපාල් මුලම් Cheques/Money order or p companies southern provin

කාර්යාලීය ප්‍රයෝජනය සඳහා

ප්‍රාදේශීය ලේකම්/සහකාර ප්‍රාදේශීය
 ව්‍යාපාරය පරීක්ෂා කළ දිනය :-
 ව්‍යාපාරික ස්ථානයේ අයිතිය :-
 සේවකයින් සංඛ්‍යාව :-
 ප්‍රාග්ධනය :-
 වාර්ෂික පිරිවැවුම :-
 විශේෂ කරුණු

මෙම ව්‍යාපාරික ස්ථානය පරීක්ෂා
 ගෙන යන බවට සෑහීමකට පත්
 ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීමේ ප්‍රඥප්තියට

නිර්දේශ කරමි/ නිර්දේශ නොකරමි.

සංවර්ධන සම්බන්ධීකාරක

ප්‍රාදේශීය ලේකම්/සහකාර ප්‍රාදේශීය
 ඉල්ලුම්පතේ තොරතුරු සමග
 අනෙකුත් වාර්තා හා ලේඛන ඉදිරිපත්

විෂය භාර නිලධාරී

2019 අංක 04 දරණ වෙළඳ ස්ථාන
 කරමි/ නොකරමි.

පළාත් සහකාර සමාගම් රෙජිස්ට්‍රාර්

සාකච්ඡා පත්‍ර අංකය දැවැන්තයාදි
 ප්‍රති ලේඛන ශ්‍රී ලංකා ව්‍යාපාර 2
 From No.S.P./R.N.N.

වෙළෙඳ ස්ථාන (ද.ප.) අර් 2

ව්‍යාපාර නියෝග (අ.ප.) ඡායා

Trading Places (s.p.) R 2

දකුණු පළාත් සභාව/தென் மாகாணம்/ SOUTHERN PROVINCIAL COUNCIL

(හවුලි) වෙළෙඳ ස්ථානයක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා වූ ලේඛන පත්‍රය

(යුතු) ව්‍යාපාර නියෝගයකින් යුතු ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා වූ ලේඛන පත්‍රය

APPLICATION FOR REGISTRATION FOR A CORPORATE TRADING PLACE

ලේඛන පත්‍රයේ අංකය

විකුණා යාමේ පත්‍රයකින් ලබා

No. of Application

සහතික පත්‍රයේ අංකය

විකුණා යාමේ

පත්‍රයකින් ලබා

No. of certificate

1 ව්‍යාපාර නාමය ව්‍යාපාර නාමය The Business Name	3 ප්‍රධාන ව්‍යාපාර ස්ථානය ප්‍රධාන ව්‍යාපාර නාමය The Principal place of the Business	
2 ව්‍යාපාරයේ සාමාන්‍ය ස්වභාවය	4 ව්‍යාපාර ස්වභාවය ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය	

R3**තනි පුද ල
තනිப்பபட்ட****CERTIFICATE OF****ව්‍යාපාරයේ නම
ව්‍යාපාරத்தின் பெயர்**
The Business Name**අයිතිකරුගේ සම්පූර්ණ නම
உரிமையாளரின் முழுப் பெயர்**
Full Name of the Owner**ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළ දිනය
வியாபாரம் ஆரம்பிக்கப்பட்ட திகதி**
**The Date of the Commencement
of the Business****ප්‍රධාන ව්‍යාපාර ස්ථානය
வியாபாரம் இடம்பெறும் பிரதான இடம்**
The Principal Place of the Business**ව්‍යාපාරයේ සාමාන්‍ය ස්වභාවය
வியாபாரத்தின் பொதுத்தன்மை**
The General Nature of the Business**අයිතිකරු වෙනත් නමකින් හැඳින්වේ නම් එහි නම
உரிமையாளரின் வேறு தொழிலில் ஈடுபட்டிருப்பின்**
If the Owner if known by the any other Name such as**අයිතිකරු සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි ස්ථානය
உரிமையாளரின் வழக்கமான வசிப்பிடம்**
The Usual Residence of the Owner**වෙනත් ව්‍යාපාරය වෙනත් ව්‍යාපාර නමකින් හෝ නමකින්
வெவ்වෙනொரு பெயරில் / பெயர்**
இவ்வியாபாரம் வேறு வியாபாரப் பெயரில் / பெயர்கள்
நடத்தப்படுகின்ற அப்பெயர் / பெயர்கள்
**Any other Business Name or names under which
the Business is carried on****අයිතිකරු වෙනත් ව්‍යාපාරයක යෙදී සිටී නම් එය
உரிமையாளரின் வேறு தொழிலில் ஈடுபட்டிருப்பின்**
The Other Business Occupation if any of the Owner

2019 අංක 04 දරණ වෙළෙඳ ස්ථාන පිළිබඳ ප්‍රඥප්තිය
කාර්යාලයේ දී ලියාපදිංචි කරන ලද බව මෙයින් සහතික
2019 ஆம் ஆண்டு 04 இலக்கமுடைய
பின்வரும் அறிக்கை..... ந் திகதி
செய்யப்பட்டன என இதன் மூலம்

I do hereby certify that the following statement, made in
places for Southern Provincial on the day of.....

මෙම සහතිකය ඉඩමේ නීතිකව නොවැරදි කරන නොහැකි
This certificate cannot be used as a legal document
இந்த சான்றிதழ் காணியின் உரிமை
கூடாது

මෙම ව්‍යාපාරය පවත්වා ගෙන යාමේ දී ලබා ගත යුතු
අනුචිත කටයුතු කිරීම ව්‍යාපාරිකයාගේ වගකීමකි.
It is the responsibility of the businessman to obtain
the business in compliance with other rules.

இந்த வியாபாரம் நடாத்திச் செல்ல
அங்கீகாரத்தை பெற்றுக் கொள்ளுதல்
முறைகளின் படி செயல்படுவது வி

නවුල් වෙළෙඳ ස්ථානයක් ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකය

පස්සු ව්‍යාපාර நிலையம் பதிவு செய்யும் சான்றிதல்

R4

CERTIFICATE OF COPORATIVE TRADING PLACE REGISTRATION

සහතික අංකය
சான்றிதல் இலக்கம்
Certificate No.

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය
විකරණය

The Date of Commencement
of the
Business

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

විකරණ ආරම්භක
විකරණය ආරම්භක
විකරණය

අංක 04 දරණ අංකය ද.ව/ව.ස.නා.ලී
 යනාදී පදනම්ව පිළිගැනීමේ ලිපියක් ලෙස
 From No.S.P./R.B.N.

දකුණු පළාත් සභාව /

2019 අංක 04 දරණ වෙළෙඳ
 2019 වැරදු 04 ම් இலக்கமுன்

SOUTHERN PROVINCE PER
 2019

5 වැනි වෙනස්කම් යටතේ වූ
 பிரிவு 5 இன் கீழ் மாற்றங்கள்
 STATEMENT OF CHANGE

විකුණු නාමය
 வணிக பெயர்
 Business Name

ලියාපදිංචි අංකය
 பதிவு இல
 Registration No

සිදු කරන ලද හෝ සිදු වූ වෙනස්
 செய்யப்பட்ட அல்லது ஏற்ப
 Change / changes which was,

- මෙම ප්‍රකාශය මුල් ලියාපදිංචි කිරීමේ දිනයේ සිට වලංගු වේ.
- **இந்தக் கூற்று பதிவு அசல்**
This statement should be acco
- **වෙනස / වෙනස්කම් පැහැදිලිව**
ව්‍යාපාර ලිපිනය වෙනස් කිරීමේදී
පැහැදිලිවෙන් ව්‍යාපාරේ ස්ථානවලින්
ප්‍රකාශය.
- **வேறுபாடு / வேறுபாடுகள்**
தன்மையை மாற்றுதல்/ வ
சேர்க்கும் போது அவர்களின்
விவரங்களை வழங்கவும்.
Change / Changes should be
Business address etc. – When
names denoted by initials, res

දකුණු පළාතේ පළාත් වෙළෙඳ
தென் மாகாணத்தின் மாகாண
To the provincial registrar o

ஒய்கின் விசைகர காரை ௧௨ டிஸம்பரில்
අංක 04 දරණ දකුණු පළාත් වෙළෙ
පහත සඳහන් ප්‍රකාශය පහත අත්සන:

மேலே விவரிக்கப்பட்ட பதி
சம்பந்தமான 2019 வருட
சாசனத்தின் 5 வது பந்த
கீழ்கையொப்பமிடும் நான் / எ

In pursuance of the provisions of
places on southern province, the
particulars of the registration ref

දිනය

Date

this day of

සහතික පිටපතක් රු.
 சான்றளிக்கப்பட்ட பிரதி ரூ.
 Certified copy Rs.
 ලේඛන පරීක්ෂණ රු.
 ஆவண ஆய்வு ரூ.
 Search of registers Rs.

කෙසේ පලාත්

වෙළෙඳ ස්ථානයක් ලියා

இலக்கமுடைய வ
 பரிசோதித்தல்/ சான்றளி

APPLICATION FOR THE :
 A

ඉල්ලුම්කරුගේ නම
 விண்ணப்பதாரரின் பெயர்
 Applicant's name

ඉල්ලුම්කරුගේ ලිපිනය
 விண்ணப்பதாரரின் பெயர்
 Applicant's address

ලේඛන යෙදීමට/සහතික පිටපත
 கீழ்க்கර

ஆவணங்களைத் தேடுதல்/
 பெயரின் பதிவு செய்யுதல்
 Particulars relating to the bus
 registers/obtain the certified c

ව්‍යාපාර නාමය
 வியாபார பெயர்
 Business name

ලියාපදිංචි (ලිපි ගොනුවේ) අංකය
 பதிவு (கோவை) இல
 Registration No.

දකුණු පළාතේ පළාත් වෙළෙඳ ස්ථාන:

தென் மாகாணத்தின் மாகாண வியாபார

To the provincial registrar of trade

ඉහත සඳහන් වෙළෙඳ ස්ථානය ලිපි
 ஒල්ලி./ඉහත සඳහන් ව්‍යාපාරය ලිපි
 මෙන් ඉල්ලමි.

மேற் கண்ட வியாபாரப் பெயரை
 கேட்டுக்கொள்கிறேன்/ மேலே குறிப்பி
 சான்றளிக்கப்பட்ட பிரதியை எனக்கு

Please permit me to search the
 above./Please issue me with a certificate

දිනය
 திகதி
 Date

.....

කාර්යාලීය ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි

මාණ්ඩලික නිලධාරීන්ගේ විධාන
 பணியாளர்கள் அதிகாரிகளின் கட்ட

Order by staff officer

ආකෘති පත්‍ර අංකය ද.ප/ව්‍යා.නා.ලී
 මාතිරි පාදවත්තීන් ඉලදෙණ/ ව්‍යාපෘති .ප
 No.S.P./R.B.N.

දකුණු පළාත් පහාලි/ දෙණ

2019 අංක 04 දරණ වෙළෙ
 2019 වරුද 04 ම් ඉ
 ජාසනම්
 SOUTHERN PROVINCE PE
 2019

(ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතික පත්‍රය
 (පතිවු ජාණ්ඛිතම් ව්‍යාපෘති
 (Should be accompanied by tl

වෙළෙඳ කටයුතු නතර 2
 වාර්තක තුඩුකුකුකු
NOTICE OF CESSATION

(11වෙනි වෙනස්කම් වෙනස් /11

ව්‍යාපාර නාමය
 ව්‍යාපාරික පෙර
 Business Nam }

ලියාපදිංචි (ලියාපදිංචි) අංක
 පතිවු (කොටු) ආණ්ඩු
 Registration No

ලියාපදිංචි කළ දිනය
 පතිවු සෙය්ත තිකති
 Date of Registration.}

දකුණු පළාතේ පළාත් වෙළෙ

தென் மாகாணத்தின் மாகாண

To the provincial registrar

දකුණු පළාතේ පළාත් ව්‍යාපාර න
ව්‍යාපාරය සම්බන්ද වෙළෙඳ කට
ඇති බව මෙහි පහත අත්සන් ක
පිළිබඳ ප්‍රඥප්තියේ II වෙනි වග

தெற்கு மாகாணத்தில் மாச
செய்யப்பட்ட மேல் விபர்
20..... ஆண்டு மா
கீழ் கையொப்பமிடப்பட்ட ச
நிலையம் பதிவு தொடர்பா
மூலம் அறியத்தருகின்றேன்

In pursuance of the provisio
incorporated by the busines
undersigned that the business
of Companies for the Southern
..... 20.....

දිනය
திகதி
Date

.....

- තනි පුද්ගල ව්‍යාපාරයක් සම්බන්ධයෙන්
දැන්වීම අත්සන් කැබිය යුතුය.
වෙළෙඳ සමාගමක් සම්බන්ධයෙන් නම්

ஒரு தனிப்பட்ட வணிகத்தின்
அவரின் முகவராக இந்த அற

ஒரு வர்த்தக நிறுவனத்தின்
வேண்டும்.

In case of Individual Business, the On
In the case of a Firm all the partners

காணுந்ரிக குருகடு அ.க/லுக்.கா.க
 மாதலி லுக் குருகடு கருகடு கருகடு
 From No.S.P./R.B.N.

3

கருகடு கருகடு கருகடு
 கருகடு கருகடு கருகடு
 SOUTHERN PROVINCIAL C

லுக்.கா.க அ.க
 / கருகடு கருகடு
 B.N.NO.

}

கருகடு கருகடு / கருகடு.
 கருகடு/கருகடு
 SIR / GENTLEMEN.

கருகடு கருகடு கருகடு கருகடு
 கருகடு கருகடு கருகடு கருகடு
 Notification of Removal of Bus

கருகடு கருகடு கருகடு கருகடு
 கருகடு கருகடு. கருகடு கருகடு
 20.....

கருகடு கருகடு கருகடு கருகடு
 கருகடு கருகடு கருகடு கருகடு
 கருகடு கருகடு கருகடு கருகடு

With reference to the notice o
 I have
 ".....
 Business Names kept in this

10-681